

Info-Transfert

Bulletin sur le transfert de ferme au Québec

« La façon de donner vaut mieux que ce qu'on donne. »

Pierre Corneille
Auteur dramatique
français (1606-1684)

Sommaire :

La relève agricole américaine a accès à des programmes d'accompagnement via les centres de transfert de ferme.

Le centre de l'Iowa mise sur l'aspect humain et offre des séminaires pour surmonter les problèmes de communication.

L'agriculture durable et biologique fait partie de projets possibles pour la relève.

Dans ce numéro :

Le mot de la rédaction	1
La relève agricole américaine et l'accès à l'établissement	1
La relève agricole ... (suite)	2
Des centres de transfert de ferme pour débutants	2
Un centre de transfert préoccupé par les aspects humains	3
Nouvelles tendances!	4

Un mot de l'équipe de rédaction

Dans une chronique précédente publiée en avril 2001, nous présentions la situation du transfert de ferme aux États-Unis et faisons ressortir qu'un grand nombre de fermes était sur le point d'être transférées et que le nombre de jeunes pour prendre la relève s'avérait trop faible. Les programmes et mesures visant à faciliter le transfert variaient selon les États. Nous signalions également que certains États avaient mis sur pied des centres de transfert de ferme pour offrir des services liés à cette problématique. Ce genre d'organisme n'existant pas au Québec, nous avons voulu mieux comprendre son fonctionnement, les services offerts, les problèmes rencontrés, les initiatives originales, etc. Nous avons opté pour trois centres dans trois États reconnus comme des chefs de file dans le domaine: le Wisconsin, l'Iowa et le Nebraska.



Nous avons donc rencontré leurs responsables et les principaux conseillers qui y travaillent. Dans les deux prochains numéros consacrés au volet américain de notre mission, nous allons vous résumer l'essentiel de ce que nous y avons appris.

Dans ce premier numéro, nous apportons des éléments supplémentaires pour comprendre qui sont les nouveaux agriculteurs américains de demain ainsi que le programme de prêt de démarrage qui leur est offert. Puis, nous présentons les spécificités du centre de transfert de ferme de l'Iowa, le *Beginning Farmer Center* situé à Urbandale. Enfin, la place de plus en plus grandissante de l'agriculture biologique est évoquée. Bonne lecture.

Dans quelques semaines, vous pourrez télécharger le rapport complet de notre mission à partir de notre site www.traget.ulaval.ca. Des copies format papier sont aussi disponibles.

La relève agricole américaine et l'accès à l'établissement

Les États-Unis diffèrent de la France parce qu'il n'y a pas de politique nationale d'installation des jeunes en agriculture. Il existe toutefois à l'échelle nationale des programmes pour faciliter le financement de l'établissement et, dans certains États, des programmes d'accompagnement sont mis sur pied par des organisations structurées en *Beginning Farmer Center*, que nous traduisons par centres de transfert de ferme. La plupart des producteurs sont proprié-
taires

uniques et le tiers des terres sont louées. Les agriculteurs américains sont âgés et les débutants forment 10 % de l'ensemble des producteurs. Selon une enquête menée par Kathy Ruhf¹, les nouveaux agriculteurs sont jeunes ou dans la quarantaine, en réorientation de carrière. Ils appartiennent à diverses cultures et ethnies et véhiculent une variété d'objectifs, d'expériences et de projets d'exploitation. Leurs principales barrières à l'entrée sont l'accès aux terres, au capital et au

(Suite page 2)

La relève agricole américaine et l'accès à l'établissement (suite)

crédit, aux connaissances, à l'aide technique ainsi qu'aux marchés. Ces obstacles sont aggravés par un manque de soutien et de solidarité des proches et des collectivités. Après étude des programmes offerts aux agriculteurs, Kathy Ruhf constate que:

- malgré le grand nombre de programmes offerts, seuls les programmes de liaison de terres (*Farm Link*) répondent directement aux besoins des nouveaux et débutants;
- selon les personnes qui gèrent ces programmes, l'élément fondamental est l'aide individuelle qu'ils donnent, semblable à des services sociaux individualisés, proche du modèle développé par les CRÉA/CMÉA.

Le gouvernement fédéral américain offre aux jeunes agriculteurs, majoritairement issus d'une ferme familiale, une aide financière sous la forme de prêts individualisés (*Beginning Farmer Loan Programs*), soutenus par le Département de l'Agriculture et les *Farm Services Agency* (FSA). Les FSA

sont des agences ayant des bureaux dans tous les États et départements (*county*). C'est le lieu où la relève doit frapper pour obtenir des fonds qui lui seraient refusés ailleurs parce que les FSA financent les jeunes sans mise de fonds. Une réserve spécifique de fonds est prévue pour la relève. Les prêts accordés peuvent servir à tout. Les critères sont : ne pas avoir de crédit ailleurs, exploiter une ferme depuis 3 ans (max. 10 ans), accepter de participer à une formation, faire la gestion et le travail quotidien sur la ferme. On nous a toutefois signalé un manque d'expertise de la part du personnel des agences qui traitent les dossiers de crédit agricole.

1. Kathy Ruhf (*New England Small Farm Institute*), « Le Réseau national de transfert de ferme aux États-Unis et l'Institut des petites fermes de la Nouvelle-Angleterre », Conférence nationale sur le transfert de ferme familiale, Winnipeg, mai 2002.



Ferme dans l'Iowa



Pulvérisateur à rampe pour l'irrigation des terres au Nebraska

Des centres de transfert de ferme pour débutants

Trois centres de transfert de ferme ont été visités dans trois États différents, formés sous trois entités différentes. En effet, une des particularités des *Beginning Farmer Centers* est qu'ils peuvent être constitués soit comme organisme sans but lucratif (Center for Rural Affairs au Nebraska), soit comme faisant partie de l'éducation permanente de l'extension de l'enseignement des universités (*Beginning Farmer Center* à l'*Iowa State University*) ou enfin, soit qu'ils relèvent directement d'un département d'agriculture d'État (*Wisconsin Farm Center*, à Madison).

Des services relativement similaires

L'entité de base des centres implique des budgets de fonctionnement sous-tendus par des mandats et des objectifs spécifiques. Mais, leur mission première est la même : jouer un rôle de maillage et offrir des services connexes aux jeunes qui désirent s'établir en agriculture et aux agri-

culteurs qui veulent prendre leur retraite. Ces services sont généralement gratuits ou avec des frais d'inscription minimes. Les services de **banque de fermes et de maillage**, *Farm Link* (voir Info-Transfert de février 2002), en place dans les trois centres, sont développés inégalement, selon les moyens et les ressources disponibles. Les autres services varient. Ce peut être des **ateliers ou séminaires** sur divers thèmes pour différentes clientèles, de la **distribution de documentation et de références**, des **consultations individuelles**, de la **publication d'outils**, etc. Sur ce dernier point, chaque centre a une panoplie de documentation¹ dont des guides d'accompagnement pour expliquer les étapes à suivre pour s'établir ou se retirer.

1. Notre rapport final présente en annexe la liste complète des documents qui nous ont été remis. Cette documentation est disponible à nos locaux pour consultation.



Enseigne du bureau du *Center for Rural Affairs* à Hartington (Nebraska)



Panneau d'informations au *Beginning Farmer Center* à Urbandale (Iowa)

Un centre de transfert préoccupé par les aspects humains

Le centre de transfert de ferme d'Urbandale existe depuis 1994. Il est une constituante du service de l'extension de l'enseignement de l'Iowa State University. Il met l'accent sur les besoins et les problèmes des agriculteurs débutants avec une approche globale et une préoccupation des aspects humains. Son financement est basé sur des subventions provenant du Gouvernement fédéral, de l'État de l'Iowa et du département (*county*). Son budget annuel varie entre 100 000 \$ et 125 000 \$ CA par année. Les services offerts sont gratuits. Outre les principaux services décrits ci-dessous, le centre produit un grand nombre d'outils comme des guides d'accompagnement pour les conseillers explicitant le transfert intergénérationnel, la planification de la retraite, des vidéos montrant des modèles d'établissement. Parallèlement, il réalise des sondages maison pour bien décrire le phénomène du transfert de ferme. Le plus récent portait sur la situation des petites fermes. Le centre participe aussi à des études avec d'autres universités.

Farm On, plus qu'une banque de noms!

Cet important service met en relation des jeunes sans ferme et des propriétaires sans relève. La banque compte 600 futurs agriculteurs et 90 producteurs. Près de 90 maillages ont été réalisés depuis 1992 et le centre offre un séminaire d'un jour qui

rassemble environ 200 participants par année. Les fermes enregistrées doivent être viables et rentables. On compte environ 70 contacts par année. Les personnes réunies par le service ne sont pas liées par un contrat. Le responsable de la banque, qui est aussi agriculteur, insiste sur le fait que les résultats doivent être mesurés sur la qualité des contacts qui incluent un aspect éducationnel et non pas sur la quantité de maillages réalisés.

Séminaires et autres activités

Les *Ag Link Seminars* ont été conçus pour les jeunes de la relève qui terminent leur formation afin de créer une dynamique de communication entre les partenaires impliqués dans un transfert de ferme. Trois jours de séminaire sont organisés à l'automne et au printemps pouvant regrouper de 6 à 10 jeunes avec les parents, le conjoint, les grands-parents. Un programme très sérieux est proposé, agrémenté de périodes de divertissement. Il s'agit d'une démarche structurée qui pousse à une première prise de conscience sur l'importance des relations humaines de même qu'une auto-évaluation pour arriver à définir ses propres objectifs dans le processus en cours.

Le centre de transfert de ferme d'Urbandale est le seul à offrir des séminaires aux personnes impliquées dans les transferts de ferme afin de trouver des solutions à leurs problèmes de communication.



Façade du Beginning Farmer Center à Urbandale en Iowa



À gauche, Loren Book responsable de la banque de ferme et John Baker, responsable du centre avec les participants de la mission



David Hommel, un participant des AG Link Seminars

Dave Hommel est un jeune agriculteur qui est en processus de reprendre la ferme de son père. Il fait de l'élevage de porcs et de la production de soya. Le fait d'avoir participé au séminaire sur l'importance de la communication offert par le *Beginning Farmer Center* lui a permis de régler des problèmes relationnels avec son père et de créer un partenariat harmonieux, de signer une entente de transfert protégée légalement et de faire un partage des tâches et responsabilités sur la ferme à leur convenance. Le séminaire lui a aussi aidé à mieux se connaître, à préciser ses buts et les respecter, à gérer son stress face à son endettement financier et à bien cerner ses compétences personnelles.

TRAGET LAVAL

Équipe de rédaction

Raymond Levallois
Elizabeth Ouellet
Diane Parent
Jean-Philippe Perrier

TRAGET Laval

Faculté des sciences de l'agriculture
et de l'alimentation
Pavillon Paul-Comtois, Université Laval,
Sainte-Foy, Québec G1K 7P4
Téléphone : (418) 656-2131, poste 2395
Télécopie : (418) 656-7821
Messagerie : Elizabeth.Ouellet@traget.ulaval.ca

Toute reproduction avec mention est
encouragée.

Le genre masculin est utilisé sans aucune
discrimination et uniquement afin d'alléger le
texte.

TRAGET Laval est un groupe de recherche de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval (Québec). Notre équipe multidisciplinaire est composée de chercheurs, professionnels, étudiants du secteur des sciences de l'agriculture ou des sciences sociales.

Notre mission est de contribuer au développement des connaissances et à leur diffusion ainsi qu'à la formation d'étudiants dans les domaines de la gestion agricole, du transfert de ferme et de l'établissement en agriculture. L'équipe de recherche privilégie une approche centrée sur la compréhension de l'évolution et des phénomènes liés aux changements vécus dans l'entreprise agricole dans sa globalité avec un accent particulier sur les personnes en relation avec les aspects sociaux, technico-économiques et financiers.

RETROUVEZ-NOUS SUR LE WEB
HTTP://WWW.TRAGET.ULAVAL.CA/

Vous désirez vous abonner à Info-Transfert? Communiquez avec nous et nous ajouterons votre adresse électronique à notre liste d'abonnés.

Nouvelles tendances!

Nos derniers moments passés à Madison dans l'État du Wisconsin nous ont permis de constater la place de plus en plus importante occupée par l'agriculture biologique. En effet, le samedi matin est jour de marché tout autour du Capitole : les producteurs des environs viennent y vendre leurs produits biologiques. Il y a une grande variété de fromages de chèvre, de légumes, d'œufs ou encore de la viande de porc, de bœuf et du poulet sans antibiotiques, ni hormones.

Dans le Wisconsin, cette tendance au biologique n'est pas récente comme en témoigne la prospérité de la zone géographique appelée *Organic Valley*. C'est une coopérative qui a débuté il y a 15 ans avec 14 producteurs. Ils sont maintenant entre 700 et 800 et leur chiffre d'affaires est de 37,5 M \$ CA.

Un responsable de la direction *Marketing and Development* du ministère de l'Agriculture du

Wisconsin nous a dit que de plus en plus, on encourageait le développement de nouveaux produits à valeur ajoutée ainsi que leur mise en marché. Par exemple, on développe chez les producteurs, la fabrication du fromage à la ferme sur place ou la crème glacée, le yogourt de même que des produits à base de viande de porc ou d'agneau vendus sans intermédiaire aux consommateurs.

La conscientisation à l'agriculture durable est aussi très présente dans le programme du centre de transfert du Nebraska qui accompagne les personnes intéressées à s'établir sur de plus petites fermes et à produire localement des produits biologiques. Nous en parlerons plus longuement dans le prochain numéro.



Marché de producteurs biologiques le samedi matin autour du Capitole, Madison (WI)